

ENTSCHEIDUNGEN DER BESCHWERDEKAMMERN

**Entscheidung der Juristischen
Beschwerdekammer
vom 21. Oktober 1993
J 47/92 - 3.1.1
(Übersetzung)**

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: R. L. J. Schulte
Mitglieder: B. J. Schachenmann
J.-C. M. de Preter

Anmelder: Silver Systems Limited

**Stichwort: Weiterbehandlung/
SILVER SYSTEMS**

Artikel: 120, 121 (1) EPÜ

Regel: 84, 85b EPÜ

**Schlagwort: "Fristen - Nachfrist für
die Stellung des Prüfungsantrags" -
"Weiterbehandlung (verneint)"**

Leitsatz

I. Eine Weiterbehandlung nach Artikel 121 EPÜ ist nur bei solchen Fristen möglich, deren Dauer vom EPA bestimmt wird.

II. Auch wenn der tatsächliche Ablauf der Nachfrist gemäß Regel 85b EPÜ von einer Handlung des EPA abhängt, heißt dies nicht, daß die Frist vom EPA bestimmt wird.

Sachverhalt und Anträge

I. Die Veröffentlichung des Recherchenberichts zur europäischen Patentanmeldung Nr. 90 310 967.6 wurde am 24. April 1991 im Europäischen Patentblatt bekanntgemacht. Die sechsmonatige Frist nach Artikel 94 (2) EPÜ zur Stellung des Prüfungsantrags lief am 24. Oktober 1991 ab. Die Prüfungsgebühr war zu diesem Zeitpunkt jedoch nicht entrichtet worden.

II. Die Eingangsstelle setzte den Anmelder durch eine Mitteilung nach Regel 85b EPÜ am 29. November 1991 davon in Kenntnis, daß die Prüfungsgebühr noch nicht gezahlt worden sei, und wies ihn darauf hin, daß er dies noch innerhalb einer Nachfrist von einem Monat unter Zahlung einer Zuschlagsgebühr nachholen könne. Keine der beiden Gebühren wurde jedoch innerhalb der Nachfrist entrichtet, die am 9. Januar 1992 ablief. Deshalb wurde dem Anmelder

DECISIONS OF THE BOARDS OF APPEAL

**Decision of the Legal Board
of Appeal dated
21 October 1993
J 47/92 - 3.1.1
(Official text)**

Composition of the board:

Chairman: R. L. J. Schulte
Members: B. J. Schachenmann
J.-C. M. de Preter

Applicant: Silver Systems Limited

**Headword: Further processing/
SILVER SYSTEMS**

Article: 120, 121(1) EPC

Rule: 84, 85b EPC

**Keyword: "Time limits - period of
grace for filing request for examina-
tion" - "Further processing (no)"**

Headnote

I. Further processing under Article 121 EPC is available only in respect of those time limits the duration of which is to be determined or set by the EPO.

II. Though it is true that the actual date of expiry of the period of grace pursuant to Rule 85b EPC depends on an action performed by the EPO, this fact does not imply that the time limit is set by the EPO.

Summary of facts and submissions

I. The publication of the search report relating to European patent application No. 90310 967.6 was mentioned in the European Patent Bulletin on 24 April 1991. The six-month time limit pursuant to Article 94(2)EPC for filing the request for examination ended on 24 October 1991. The examination fee was not, however, paid by that date.

II. The Receiving Section issued a communication pursuant to Rule 85b EPC on 29 November 1991 informing the applicant of the missing examination fee and pointing out the possibility of rectifying the deficiency by paying the fee together with a surcharge within a period of grace of one month. Neither of these fees was, however, paid within the period of grace, which ended on 9 January 1992. Therefore, a notification pursuant to Rule 69(1)EPC was issued

DECISIONS DES CHAMBRES DE RECOURS

**Décision de la Chambre de
recours juridique,
en date du 21 octobre 1993
J 47/92 - 3.1.1
(Traduction)**

Composition de la Chambre:

Président: R. L. J. Schulte
Membres: B. J. Schachenmann
J.-C. M. de Preter

Demandeur: Silver Systems Limited

**Référence: Poursuite de la procé-
dure/SILVER SYSTEMS**

Article: 120, 121(1) CBE

Règle: 84, 85ter CBE

**Mot-clé: "Délais - délai supplémen-
taire pour la requête en examen" -
"Poursuite de la procédure (non)"**

Sommaire

I. La poursuite de la procédure, telle que prévue à l'article 121 CBE, n'est possible que pour les délais impartis par l'OEB, qui en détermine la durée.

II. S'il est vrai que la date effective d'expiration du délai supplémentaire visé à la règle 85ter CBE dépend de la date à laquelle l'OEB accomplit un certain acte, l'on ne saurait pour autant en conclure que ce délai est imparti par l'OEB.

Exposé des faits et conclusions

I. La publication du rapport de recherche relatif à la demande de brevet européen n° 90 310 967.6 a été mentionnée dans le Bulletin européen des brevets du 24 avril 1991. Le délai de six mois prévu à l'article 94(2)CBE pour formuler la requête en examen a expiré le 24 octobre 1991 sans que la taxe d'examen ait été acquittée.

II. Le 29 novembre 1991, la section de dépôt a envoyé au demandeur une notification en application de la règle 85ter CBE, l'informant qu'il n'avait pas payé la taxe d'examen et lui offrant la possibilité de remédier à cette irrégularité en payant cette taxe, majorée d'une surtaxe, dans un délai supplémentaire d'un mois. Or ni la taxe, ni la surtaxe n'ont été acquittées pendant ce délai supplémentaire, qui est venu à expiration le 9 janvier 1992. En conséquence, une

am 24. Januar 1992 gemäß Regel 69 (1) EPÜ mitgeteilt, daß die europäische Patentanmeldung Nr. 90 310 967.6 als zurückgenommen gelte.

III. Am 26. März 1992 beantragte der Anmelder die Weiterbehandlung der Anmeldung nach Artikel 121 EPÜ und holte die versäumte Handlung nach. Der Anmelder war der Ansicht, die Nachfrist nach Regel 85b EPÜ sei eine vom Europäischen Patentamt bestimmte Frist im Sinne des Artikels 121 EPÜ, so daß eine Weiterbehandlung möglich sei.

IV. Die Eingangsstelle wies mit Entscheidung vom 23. Juli 1992 den Antrag des Anmelders auf Weiterbehandlung mit der Begründung zurück, daß es sich bei der Nachfrist nach Regel 85b EPÜ nicht um eine vom Europäischen Patentamt bestimmte Frist im Sinne des Artikels 121 (1) EPÜ, sondern um eine gesetzliche Frist handle. Infolgedessen bestätigte die Eingangsstelle, daß die Anmeldung als zurückgenommen gelte, und ordnete die Rückzahlung der unwirksam entrichteten Gebühren an.

V. Am 11. September 1992 legte der Anmelder gegen die Entscheidung der Eingangsstelle Beschwerde ein. In seiner schriftlichen Begründung und in der mündlichen Verhandlung am 21. Oktober 1993 räumte er ein, daß er die Prüfungsgebühr nicht fristgerecht entrichtet habe. Er sehe auch ein, daß unter den gegebenen Umständen eine Wiedereinsetzung nach Artikel 122 (5) EPÜ ausgeschlossen sei. Er halte jedoch an seiner Auffassung fest, daß es sich bei der Nachfrist für die Entrichtung der Prüfungsgebühr nicht um eine gesetzliche, sondern um eine vom EPA bestimmte Frist handle und deshalb eine Weiterbehandlung möglich sei. Zur Stützung seines Standpunkts brachte der Anmelder im wesentlichen die folgenden Argumente vor:

a) Das EPA sei anfänglich nicht in der Lage gewesen, den letzten Tag der Nachfrist richtig zu berechnen. Erst auf einen Hinweis des Anmelders hin habe die Eingangsstelle als letzten Tag der Frist den 9. Januar und nicht den 10. Januar 1992 anerkannt. Dies mache deutlich, daß die Frist nicht durch das Übereinkommen festgesetzt, sondern vom Europäischen Patentamt durch Zustellung der Mitteilung nach Regel 85b EPÜ ausgelöst werde. Deshalb sei die Nachfrist

on 24 January 1992 stating that European patent application No. 90 310 967.6 was deemed to be withdrawn.

III. On 26 March 1992 the applicant filed a request for further processing pursuant to Article 121 EPC and completed the omitted act. In the applicant's view, the period of grace pursuant to Rule 85b EPC was a time limit set by the European Patent Office within the meaning of Article 121 EPC and was, therefore, open to further processing.

IV. The Receiving Section, in its decision of 23 July 1992, refused the applicant's request for further processing. The decision was based on the grounds that the period of grace pursuant to Rule 85b EPC was not a time limit set by the European Patent Office within the meaning of Article 121(1) EPC but a time limit set by the European Patent Convention. Consequently, the Receiving Section confirmed that the application was deemed to be withdrawn and ordered the refund of the invalidly paid fees.

V. On 11 September 1992 the applicant filed an appeal against the decision of the Receiving Section. The appellant, in its written statement setting out the grounds of appeal and at the oral proceedings held on 21 October 1993, agreed that the examination fee had not been paid within the prescribed time limits. It was also accepted that, in the circumstances of the present case, *restitutio in integrum* was excluded under Article 122(5) EPC. The appellant, however, maintained the view that the period of grace for the payment of the examination fee was a time limit set by the EPO rather than by the European Patent Convention and should, therefore, be open to further processing. In support of this position the appellant submitted substantially the following arguments:

(a) The EPO was not initially able to calculate the correct final date of the period of grace. Only after having been informed by the appellant did the Receiving Office agree with the final date being 9 January 1992 instead of 10 January 1992. This illustrates that the time limit was not determined by the Convention but was set by the European Patent Office dispatching the notification of the communication pursuant to Rule 85b EPC. Therefore, the period of

notification établie conformément à la règle 69(1) CBE a été envoyée le 24 janvier 1992, indiquant que la demande de brevet européen n° 90 310 967.6 était réputée retirée.

III. Le 26 mars 1992, le demandeur a requis la poursuite de la procédure relative à la demande, en application de l'article 121 CBE, et a effectué l'acte qu'il avait omis d'accomplir. Selon lui, le délai supplémentaire visé à la règle 85ter CBE était un délai imparti par l'Office européen des brevets au sens de l'article 121 CBE, si bien qu'il devait être possible d'obtenir la poursuite de la procédure.

IV. Par décision en date du 23 juillet 1992, la section de dépôt a rejeté la requête en poursuite de la procédure présentée par le demandeur, au motif que le délai supplémentaire visé à la règle 85ter CBE n'était pas un délai imparti par l'Office européen des brevets au sens de l'article 121(1) CBE, mais un délai prévu par la Convention sur le brevet européen. En conséquence, la section de dépôt a confirmé que la demande était réputée retirée et a ordonné le remboursement des taxes qui avaient été acquittées à tort.

V. Le 11 septembre 1992, le demandeur a formé un recours contre la décision de la section de dépôt. Dans le mémoire exposant les motifs du recours et lors de la procédure orale qui s'est tenue le 21 octobre 1993, le demandeur a reconnu que la taxe d'examen n'avait pas été payée dans le délai imparti. Il a admis également que, vu les circonstances, les dispositions de l'article 122(5) CBE excluaient en l'espèce l'octroi de la *restitutio in integrum*. En revanche, il a réaffirmé que le délai supplémentaire prévu pour le paiement de la taxe d'examen était un délai imparti par l'OEB et non par la Convention sur le brevet européen et qu'il devait être possible par conséquent d'obtenir la poursuite de procédure. A l'appui de ses dires, il a fait valoir essentiellement les arguments suivants :

a) L'OEB n'avait pas été capable au départ de déterminer avec exactitude la date à laquelle expirait le délai supplémentaire. Ce n'est qu'après avoir été contactée par le requérant que la section de dépôt avait admis que la date d'expiration était le 9 janvier 1992 et non le 10 janvier 1992, ce qui montrait bien que ce délai supplémentaire n'était pas fixé par la Convention, mais imparti par l'Office européen des brevets, par envoi de la notification visée à la règle 85ter

nach Regel 85b EPÜ eine vom EPA bestimmte Frist im Sinne des Artikels 121 (1) EPÜ.

b) Zur Widerlegung dieses Arguments habe sich die erste Instanz fälschlicherweise auf die Entscheidung J .. /87 der Juristischen Beschwerdekammer (ABI. EPA 1988, 177) berufen, in der es unter Nummer 7 heißt, daß die Fristen nach Artikel 94 (2) und Regel 85b EPÜ gesetzliche und nicht vom EPA festgesetzte Fristen seien. Diese Entscheidung sei vor der am 1. April 1989 in Kraft getretenen Änderung der Regel 85b EPÜ ergangen, mit der die gesetzliche Frist zur Zahlung der Prüfungsgebühr mit Zuschlag von zwei Monaten auf einen Monat ab Zustellung der Mitteilung des Europäischen Patentamts nach Regel 85b EPÜ verkürzt worden sei. Mithin sei diese Entscheidung für den vorliegenden Fall nicht relevant.

c) Im Zusammenhang mit der geänderten Regel 85b EPÜ werde auf die Entscheidung J 16/90 der Juristischen Beschwerdekammer (ABI. EPA 1992, 260) verwiesen, die hier von besonderer Bedeutung sei. In jenem Fall habe die Juristische Beschwerdekammer nämlich eingeräumt, daß sich durch die Neufassung der Regel 85b EPÜ die Rechtslage möglicherweise geändert habe und eine Weiterbehandlung unter den gegebenen Umständen zugelassen werden sollte. Die Große Beschwerdekammer habe dem nicht widersprochen, sondern in ihrer Entscheidung G 3/91 (ABI. 1993, 8) bestätigt, daß die Nachfristen nach den Regeln 85a und 85b EPÜ nicht von der Weiterbehandlung ausgeschlossen seien.

d) Die (unveröffentlichte) Entscheidung J 42/89, derzufolge die Nachfrist nach Regel 85b EPÜ in der Neufassung von der Weiterbehandlung ausgeschlossen sei, beruhe dagegen auf einer Fehlinterpretation dieser Regel und des Artikels 121 EPÜ. Bei der Auslegung dieser Bestimmungen habe die Kammer nicht berücksichtigt, daß die Neufassung der Regel 85b EPÜ zu unbestimmten (vom Datum der Zustellung der Mitteilung nach Regel 85b EPÜ abhängigen) Fristen führe, bei deren Beachtung weit eher Fehler unterlaufen könnten als im Falle der alten Regel 85b EPÜ. Daß die Neufassung der Regel 85b EPÜ - wie in der Entscheidung J 4/91 (ABI. EPA 1992, 402, Nr. 2.6) festgestellt worden sei - immer wieder zu Irrtum und Rechtsverlust führen

grace pursuant to Rule 85b EPC is a time limit set by the EPO within the meaning of Article 121(1) EPC.

(b) The first instance, in order to refute this argument, falsely referred to decision J .. /87 (OJ EPO 1988, 177) of the Legal Board of Appeal, which stated in point 7 that the time limits laid down in Article 94(2) and Rule 85b EPC were those of the Convention and not set by the EPO. The decision was arrived at prior to the amendment to Rule 85b EPC with effect from 1 April 1989, when the statutory period of two months for payment of the examination fee with a surcharge was revised to a period of one month from notification of a communication by the European Patent Office pursuant to Rule 85b EPC. Therefore, this decision does not apply to the present case.

(c) As regards revised Rule 85b EPC attention should be paid to decision J 16/90 (OJ EPO 1992, 260) of the Legal Board of Appeal which is particularly relevant to this matter. In this case the Legal Board has recognised that the amendment to Rule 85b EPC may have altered the legal situation and that further processing should be allowable in a situation as detailed above. The Enlarged Board of Appeal did not deny this view since it did not, in its decision G 3/91 (OJ EPO 1993, 8), exclude the periods of grace pursuant to Rules 85a and 85b EPC from further processing.

(d) On the other hand, decision J 42/89 (not published), according to which the period of grace pursuant to the amended Rule 85b EPC is excluded from further processing, was based on a wrong interpretation of this rule and of Article 121 EPC. When construing these provisions the board did not consider that the amended Rule 85b EPC results in indeterminate time limits (depending on the date on which the communication pursuant to Rule 85b EPC was despatched), the observation of which is much more susceptible to mistakes than it was under the former Rule 85b EPC. The fact that the revised Rule 85b EPC is potentially an enduring source of errors and loss of rights should thus be taken into account when construing the

CBE. Le délai supplémentaire visé par cette règle était donc un délai imparti par l'OEB au sens de l'article 121(1) CBE.

b) La première instance avait, pour réfuter cet argument, fait valoir à tort la décision J .. /87 (JO OEB 1988, 177) de la chambre de recours juridique dans laquelle il est indiqué, au point 7 des motifs, que "les délais prévus à l'article 94(2) et à la règle 85ter CBE représentent des délais légaux et non des délais impartis par l'Office européen des brevets". Cette décision avait été rendue avant le 1^{er} avril 1989, date à laquelle avait pris effet une modification de la règle 85ter CBE qui faisait passer le délai réglementaire de deux mois prévu pour le paiement de la taxe d'examen (moyennant versement d'une surtaxe) à un mois à compter de la signification d'une notification par l'Office européen des brevets. De l'avis du requérant, cette décision n'était donc pas applicable dans la présente espèce.

c) S'agissant de la nouvelle règle 85ter CBE, il convenait de signaler l'intérêt tout particulier que présentait en l'occurrence la décision J 16/90 (JO OEB 1992, 260) de la chambre de recours juridique. La chambre juridique reconnaissait que la modification apportée à la règle 85ter CBE avait pu modifier la situation juridique et que la poursuite de la procédure devait être autorisée dans une situation telle que celle qui venait d'être décrite. La Grande Chambre de recours ne s'est pas déclarée d'un avis contraire, puisque dans sa décision G 3/91 (JO OEB 1993, 8), elle n'avait pas exclu la poursuite de la procédure en cas de non-respect des délais supplémentaires visés par les règles 85bis et 85ter.

d) Par ailleurs, la décision J 42/89 (non publiée) qui concluait que la poursuite de la procédure est exclue dans le cas de l'inobservation du délai supplémentaire visé à la nouvelle règle 85ter CBE était fondée sur une interprétation erronée de cette règle et de l'article 121 CBE. Lorsqu'elle avait interprété ces dispositions, la chambre n'avait pas tenu compte du fait que la nouvelle règle 85ter CBE conduit à prévoir des délais indéterminés (puisque ils sont fonction de la date à laquelle la notification visée à la règle 85ter CBE est envoyée), si bien que le risque d'erreur et de non-respect de ces délais est plus grand que lorsque c'était l'ancienne règle 85ter CBE qui s'appliquait. Par conséquent, ainsi que l'avait reconnu la Chambre dans

könne, sollte bei der Auslegung der betreffenden Bestimmungen berücksichtigt werden.

e) Jedenfalls handle es sich bei der Frist nach Regel 85b EPÜ entgegen der Feststellung der ersten Instanz (Nr. 5 der Entscheidungsgründe) nicht um eine gesetzliche Frist, da sie ja durch Beschluß des Verwaltungsrats eingeführt worden sei.

VI. Gestützt auf die o. g. Argumentation beantragte der Beschwerdeführer die Aufhebung der erstinstanzlichen Entscheidung und die Zulassung der Weiterbehandlung. Hilfsweise beantragte er, daß die Frage der Zulässigkeit der Weiterbehandlung im Fall der Frist nach Regel 85b EPÜ der Großen Beschwerdekammer vorgelegt werde.

Entscheidungsgründe

1. Die Beschwerde ist zulässig.

2. Der Beschwerdeführer hat die Feststellung im Bescheid vom 24. Januar 1992, daß die streitige europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gelte, weil die Prüfungsgebühr nicht innerhalb der Fristen nach Artikel 94 (2) und Regel 85b EPÜ entrichtet worden sei, nie bestritten. Insbesondere hat er auf diese Feststellung hin keine Entscheidung nach Regel 69 (2) EPÜ beantragt. Das Schreiben des Beschwerdeführers vom 8. Juli 1992, das die erste Instanz für einen Antrag auf Entscheidung hielt (Nr. 1 der Entscheidungsgründe), ging beim EPA nicht innerhalb der in Regel 69 (2) EPÜ vorgesehenen Frist von zwei Monaten ein. Die erste Instanz hat daher zu Unrecht angenommen, daß ein (wirksamer) Antrag auf Entscheidung nach Regel 69 (2) EPÜ gestellt worden sei.

3. Dagegen hat der Beschwerdeführer fristgerecht die Weiterbehandlung nach Artikel 121 EPÜ beantragt und die versäumte Handlung ebenfalls fristgerecht nachgeholt. Die Eingangsstelle lehnte diesen Antrag mit der o. g. Begründung (vgl. Nr. IV) ab.

Die Juristische Beschwerdekammer braucht sich daher nur mit der Frage zu befassen, ob dem Antrag auf Weiterbehandlung unter den gegebenen Umständen stattgegeben werden

respective provisions as was acknowledged by decision J 4/91 (OJ EPO 1992, 402, point 2.6).

(e) In any case, the time limit under Rule 85b EPC is not, as stated by the first instance (point 5 of the reasons), a time limit set by the European Patent Convention, since it was, in fact, introduced by the Administrative Council.

VI. Based on the arguments referred to above the appellant requested that the decision of the first instance be set aside and that further processing be allowed. As an auxiliary request the appellant requested that the question of the allowability of further processing with regard to the time limit laid down in Rule 85b EPC be referred to the Enlarged Board of Appeal.

Reasons for the decision

1. The appeal is admissible.

2. The appellant never contested the finding of the notification dated 24 January 1992 according to which the European patent application in suit was deemed to be withdrawn because the examination fee had not been paid within the time limits pursuant to Article 94(2) and Rule 85b EPC. In particular, the appellant did not, with regard to this finding, apply for a decision pursuant to Rule 69(2) EPC. The appellant's letter dated 8 July 1992, which was considered by the first instance to be a request for such a decision (point 1 of the reasons), did not arrive at the EPO within the two-month time limit provided in Rule 69(2) EPC. The first instance was, therefore, wrong in assuming that a (valid) request for a decision under Rule 69(2) EPC had been filed.

3. The appellant, however, filed a timely request for further processing pursuant to Article 121 EPC and completed the omitted act within the prescribed period. The Receiving Section refused this request on the grounds referred to above (see point IV).

The only issue to be considered by the Legal Board of Appeal is, therefore, the allowability of the request for further processing in the present circumstances. The main point of

la décision J 4/91 (JO OEB, 1992, 402, point 2.6), lorsque l'on interprète ces dispositions, l'on doit être conscient du fait que la nouvelle règle 85ter CBE risque d'occasionner maintes erreurs et d'entraîner de nombreuses pertes de droits.

e) Entout état de cause, le délai visé à la règle 85ter CBE n'était pas, comme l'avait affirmé la première instance (point 5 de l'exposé des motifs), un délai fixé par la Convention sur le brevet européen, puisqu'il avait en fait été introduit par le Conseil d'administration.

VI. S'appuyant sur les arguments exposés ci-dessus, le requérant a conclu à l'annulation de la décision de la première instance et à la poursuite de la procédure. Il a en outre demandé à titre subsidiaire que la question de la recevabilité d'une requête en poursuite de la procédure dans le cas du non-respect du délai visé à la règle 85ter CBE soit soumise à la Grande Chambre de recours.

Motifs de la décision

1. Le recours est recevable.

2. Le requérant n'a jamais contesté les conclusions de la section de dépôt qui avait déclaré dans sa notification du 24 janvier 1992 que la demande de brevet européen était réputée retirée, la taxe d'examen n'ayant pas été payée dans le délai prévu à l'article 94(2) et à la règle 85ter CBE. Il n'a notamment pas fait jouer la règle 69(2) CBE pour requérir une décision en l'espèce au sujet de cette conclusion. Sa lettre datée du 8 juillet 1992, considérée comme une telle requête par la première instance (point 1 des motifs), n'est pas parvenue à l'OEB dans le délai de deux mois prévu par la règle 69(2) CBE. C'est donc à tort que la première instance a estimé qu'il avait (valablement) requis une décision en l'espèce en application de la règle 69(2) CBE.

3. Le requérant a toutefois présenté en temps utile une requête en poursuite de la procédure conformément à l'article 121 CBE et a effectué dans le délai imparti l'acte qui n'avait pas été accompli. La section de dépôt a rejeté cette requête pour les motifs qui viennent d'être rappelés (point IV).

La seule question que doit examiner la chambre de recours juridique est donc en l'espèce celle de savoir s'il peut être fait droit à la requête en poursuite de la procédure. La ques-

kann. Als vorrangig ist hier die vom Beschwerdeführer gestellte Rechtsfrage zu betrachten, ob es sich bei der Nachfrist nach Regel 85b EPÜ um eine vom Europäischen Patentamt bestimmte Frist im Sinne des Artikels 121 EPÜ handelt.

3.1 Bevor die Kammer konkret auf die o. g. Frage eingeht, möchte sie einige allgemeine Bemerkungen zum Begriff der in Artikel 120 sowie in Regel 83 bis 85b EPÜ genannten Kategorie von Fristen vorausschicken. Danach sind Fristen gekennzeichnet durch

- das **maßgebliche Ereignis**, das entweder eine Handlung oder der Ablauf einer früheren Frist sein kann und das den Ausgangspunkt für die Berechnung der Frist bildet (vgl. Regel 83 (2) EPÜ), und

- die **Dauer**, die - vom maßgeblichen Ereignis an gerechnet - den Tag des Fristablaufs bestimmt (vgl. R. 83 (2) bis 83 (5) EPÜ). Sie kann nach vollen Jahren, Monaten, Wochen oder Tagen berechnet werden (vgl. R. 83 (1) EPÜ).

Gemäß Artikel 120 b) und Regel 84 EPÜ können im Übereinkommen oder in der Ausführungsordnung Fristen vorgesehen sein, die vom Europäischen Patentamt zu bestimmen sind. Dies heißt, daß bei diesen Fristen das Europäische Patentamt selbst die **Dauer** festlegen kann, wie sich ganz klar aus der Überschrift der Regel 84 EPÜ "**Dauer** der Fristen" ergibt. Derartige Fristen lassen sich im Übereinkommen entweder an der ausdrücklichen Angabe erkennen, daß sie vom EPA "zu bestimmen" sind (vgl. R. 51 (4) und (6) und Art. 96 (1) EPÜ), oder daran, daß die Dauer der Frist innerhalb gewisser Grenzen vom EPA nach eigenem Ermessen festgesetzt werden kann (vgl. R. 71 (1) EPÜ).

Im Zusammenhang mit Artikel 120 b) und Regel 84 EPÜ kommt natürlich das "maßgebliche Ereignis" nicht zum Tragen.

3.2 Was nun Artikel 121 EPÜ angeht, so ist eine Weiterbehandlung möglich, wenn eine "time limits set by the European Patent Office" versäumt worden ist. Berücksichtigt man die obigen allgemeinen Bemerkungen zum Begriff der Fristen (vgl. Nr. 3.1), so liegt es auf der Hand, daß sich Artikel 121 (1) EPÜ auf die Kategorie von Fristen bezieht, deren **Dauer** - wie in Artikel 120 b) und Regel 84 EPÜ vorgesehen - vom EPA zu bestimmen sind.

law raised by the appellant in this context is whether or not the period of grace pursuant to Rule 85b EPC is a time limit set by the European Patent Office within the meaning of Article 121 EPC.

3.1 Before specifically dealing with the issue referred to above some general remarks have to be made regarding the concept of time limits such as those which are laid down in Article 120 and Rules 83 to 85b EPC. According to these provisions time limits are characterised by:

- the **relevant event**, being either a procedural step or the expiry of another period, which defines the starting point for the computation of the time limit (see Rule 83(2) EPC), and

- the **duration**, which, counted from the relevant event, defines the date on which the time limit shall expire (see Rule 83(2) to (5) EPC). It may be laid down in terms of full years, months, weeks or days (see Rule 83(1) EPC).

According to Article 120(b) and Rule 84 EPC the Convention or the Implementing Regulations may specify time limits to be determined by the European Patent Office. This means that for such time limits the European Patent Office itself can fix the **duration**, as clearly follows from Rule 84 EPC headed "**duration** of time limits". Time limits of this type can be recognised in the Convention either by an explicit indication that a period "is to be set" (see Rule 51(4) and (6) EPC) or "determined" (see Art. 96(1) EPC) by the EPO, or by the fact that the fixing of the duration is left, within certain limits, to the EPO's discretion (see Rule 71(1) EPC).

Obviously, in the context of Article 120(b) and Rule 84 EPC the "relevant event" does not come into play.

3.2 Turning now to Article 121 EPC, further processing under this Article is possible following non-observance of "time limits set by the European Patent Office". Bearing in mind the above general remarks on the concept of time limits (see point 3.1), it is evident that Article 121(1) EPC refers to the type of time limits the **duration** of which are to be determined by the EPO as defined in Article 120(b) and Rule 84 EPC.

tion de droit soulevée par le requérant dans cette affaire est avant tout celle de savoir si le délai supplémentaire prévu par la règle 85ter CBE est ou non un délai imparti par l'Office européen des brevets, au sens où l'entend l'article 121 CBE.

3.1 Avant d'examiner plus précisément cette question, la Chambre juge bon de faire quelques remarques d'ordre général concernant la notion de délai au sens de l'article 120 et des règles 83 à 85ter CBE. Selon ces dispositions, un délai se définit par:

- l'**événement** qui sert de point de départ pour le calcul du délai (cf. règle 83(2) CBE) : il peut s'agir soit d'une étape de la procédure, soit de l'expiration d'un autre délai, et par

- **sa durée** à compter de l'événement en question. Cette durée détermine la date à laquelle le délai expire (cf. règle 83(2) à (5) CBE). Ce délai peut être fixé en années, mois, semaines ou jours entiers (cf. règle 83(1) CBE).

En vertu de l'article 120(b) et de la règle 84 CBE, la Convention ou le règlement d'exécution peuvent déterminer "la durée minimale et maximale des délais qui sont impartis par l'Office européen des brevets". Autrement dit, l'Office européen des brevets peut fixer lui-même la **durée** de ces délais, ainsi qu'il ressort clairement de la règle 84 CBE, intitulée "**Durée** des délais". Les délais de ce type se reconnaissent à ce qu'il est indiqué explicitement dans la Convention qu'un délai "est imparti" par l'OEB (cf. règles 51(4) et (6), article 96(1) CBE) ou à ce que, selon la Convention, la fixation de la durée du délai est laissée, dans certaines limites, à la discrétion de l'OEB (cf. règle 71(1) CBE).

De toute évidence, dans le cas de l'application de l'article 120(b) et de la règle 84 CBE, le délai ne se définit pas par rapport à un événement choisi comme point de départ.

3.2 En ce qui concerne à présent l'article 121 CBE, dans le cas où des "time limits set by the European Patent Office" n'ont pas été observés, il est possible selon cet article d'obtenir la poursuite de la procédure. Eu égard aux remarques générales qui ont été faites ci-dessus au sujet de la notion de "délai" (cf. point 3.1), il paraît évident que l'article 121(1) CBE renvoie aux délais dont la **durée** est déterminée par l'OEB, comme le prévoient l'article 120(b) et la règle 84 CBE.

Diese Auffassung wird auch durch die deutsche und die französische Fassung des Übereinkommens bestätigt. Der dortige Wortlaut des Artikels 121 (1) EPÜ ("einer vom Europäischen Patentamt bestimmten Frist", "d'un délai imparti par l'Office européen des brevets") entspricht der in Artikel 120(b) und Regel 84 EPÜ verwendeten Formulierung. Auch wenn in der englischen Fassung geringfügige Formulierungsunterschiede in den obengenannten Vorschriften zu finden sind (Art. 121 (1) EPÜ: "a time limit **set** by the EPO"; Art. 120(b) und R. 84 EPÜ: "time limits... **determined** by the EPO"), kann es keinen Zweifel daran geben, daß die Worte "set" und "determined" in diesem Zusammenhang gleichbedeutend sind (vgl. auch R. 51 (4) und Art. 96 (1) EPÜ).

Eine Weiterbehandlung nach Artikel 121 EPÜ ist daher nur bei solchen Fristen möglich, deren Dauer vom EPA zu bestimmen ist. Diese Auslegung des Artikels 121 EPÜ findet ihre Bestätigung in den führenden Kommentaren zum Übereinkommen (vgl. z. B. *P. Mathély*, *Le droit européen des brevets d'invention*, Paris 1978, S. 354; *R. Singer*, *Europäisches Patentübereinkommen*, Köln 1989, Rdn. 3 zu Artikel 121 EPÜ, S. 554 und Rdn. 2 zu Artikel 120 EPÜ, S. 537; *G. Paterson*, *The European Patent System*, London 1992, S. 279).

3.3 Zur Nachfrist nach Regel 85b EPÜ ist anzumerken, daß ihre Dauer durch die Regel selbst auf einen Monat festgesetzt ist. Auch enthält die Regel keinen Hinweis darauf, daß diese Frist vom EPA zu bestimmen ist oder daß die Festsetzung ihrer Dauer im Ermessen des EPA liegt. Die Nachfrist gehört somit zweifellos nicht zur Kategorie der in Artikel 120(b) und Regel 84 EPÜ genannten Fristen (vgl. Nr. 3.1). Die Kammer gelangt deshalb zu der Auffassung, daß bei der Nachfrist nach Regel 85b EPÜ eine Weiterbehandlung nach Artikel 121 EPÜ nicht möglich ist.

4. Die vom Beschwerdeführer vorgebrachten Argumente sind nicht dazu geeignet, die Juristische Beschwerdekammer umzustimmen.

4.1 Auch wenn der tatsächliche Ablauf der Nachfrist gemäß Regel 85b EPÜ von einer Handlung des EPA abhängt, heißt dies nicht, daß die Frist vom EPA bestimmt wird, sondern lediglich, daß die Handlung des EPA einen Einfluß auf den Zeit-

This is confirmed by the French and German versions of the Convention. In these texts the language used in Article 121(1) EPC ("einer vom Europäischen Patentamt bestimmten Frist"; "d'un délai imparti par l'Office européen des brevets") corresponds to the language used in Article 120(b) and Rule 84 EPC. Even if in the English version there are slight differences between the wording used in the provisions referred to above (Article 121(1) EPC: "a time limit **set** by the EPO"; Article 120(b) and Rule 84 EPC: "time limits ... **determined** by the EPO"), there can be no doubt that the words "set" and "determined" have the same meaning in this context (see eg Rule 51(4) and Article 96(1) EPC).

Further processing under Article 121 EPC is therefore available only in respect of those time limits the duration of which is to be determined or set by the EPO. This interpretation of Article 121 EPC is supported by leading textbooks on the Convention (see eg *P. Mathély*, *Le droit européen des brevets d'invention*, Paris 1978, page 354; *R. Singer*, *Europäisches Patentübereinkommen*, Köln 1989, N.3 to Article 121 EPC, page 554, and N.2 to Article 120 EPC, page 537; *G. Paterson*, *The European Patent System*, London 1992, page 279).

3.3 As regards the period of grace pursuant to Rule 85b EPC it has to be noted that its duration is defined by the rule itself as being one month. Neither is there any indication in this rule that this time limit is to be set or determined by the EPO, nor is the fixing of its duration left to the discretion of the EPO. The period of grace, therefore, clearly does not belong to the class of time limits as defined by Article 120(b) and Rule 84 EPC (see point 3.1 above). The board, therefore, comes to the conclusion that the period of grace pursuant to Rule 85b EPC is a time limit which is not open to further processing under Article 121 EPC.

4. The arguments submitted by the appellant are not such as will change the view of the Legal Board.

4.1 Though it is true that the actual date of expiry of the period of grace pursuant to Rule 85b EPC depends on an action performed by the EPO, this fact does not imply that the time limit is set by the EPO. It only means that the action of the EPO influences

L'on trouve une confirmation de cette analyse dans les versions allemande et française de la Convention: les textes allemand et français de l'article 121(1) CBE ("einer vom Europäischen Patentamt bestimmten Frist"; "d'un délai imparti par l'Office européen des brevets") correspondent respectivement aux textes allemand et français de l'article 120(b) et de la règle 84 CBE. Même si l'on relève dans la version anglaise de ces dispositions quelques différences mineures dans le libellé (article 121(1) CBE: "a time limit **set** by the European Patent Office"; article 120(b) et règle 84 CBE "time limits ... **determined** by the European Patent Office"), il ne fait aucun doute que les termes "set" et "determined" ont le même sens dans ce contexte (cf. également par exemple la règle 51(4) et l'article 96(1) CBE).

La poursuite de la procédure conformément à l'article 121 CBE n'est donc possible que pour les délais impartis par l'OEB, qui en détermine la durée. Cette interprétation de l'article 121 CBE trouve une confirmation dans les principaux ouvrages de référence sur la Convention (cf. *P. Mathély*, *Le droit européen des brevets d'invention*, Paris 1978, page 354; *R. Singer*, *Europäisches Patentübereinkommen*, Cologne 1989, N.3 ad article 121 CBE, page 554 et N.2 ad article 120 CBE, page 537; *G. Paterson*, *The European Patent System*, Londres 1992, page 279).

3.3 S'agissant du délai supplémentaire prévu par la règle 85ter CBE, l'on notera que sa durée est fixée à un mois par la règle en question, mais que cette règle n'indique pas si ce délai doit être impartit par l'OEB ou si sa durée est fixée librement par celui-ci. Ce délai supplémentaire ne fait donc manifestement pas partie de la catégorie des délais définis par l'article 120(b) et par la règle 84 CBE (cf. point 3.1 supra). La Chambre en conclut par conséquent que dans le cas où le délai supplémentaire visé par la règle 85ter CBE n'est pas observé, il n'est pas possible d'obtenir la poursuite de la procédure conformément à l'article 121 CBE.

4. Les arguments avancés par le requérant ne sauraient amener la Chambre à changer d'avis.

4.1 S'il est vrai que la date effective d'expiration du délai supplémentaire visé à la règle 85ter CBE dépend de la date à laquelle l'OEB accomplit un certain acte, l'on ne saurait pour autant en conclure que ce délai est impartit par l'OEB: cela signifie sim-

punkt des **maßgeblichen Ereignisses** hat. Es bedeutet jedoch nicht, daß das EPA dadurch die **Dauer** der Frist bestimmt (vgl. Nr. 3.1).

4.2 Die am 1. April 1989 in Kraft getretene Änderung der Regel 85b EPÜ betraf hauptsächlich die Definition des **maßgeblichen Ereignisses** in Regel 85b EPÜ. Während in der alten Fassung das maßgebliche Ereignis als Ablauf einer früheren Frist definiert war, ist es nun durch eine Handlung definiert (vgl. Regel 83 (2) EPÜ). Dadurch ändert sich jedoch nichts an der Tatsache, daß die **Dauer** der Nachfrist in Regel 85b EPÜ selbst festgelegt ist (zwei Monate in der alten Fassung, ein Monat in der Neufassung). Durch die Neufassung der Regel 85b EPÜ hat sich also die Rechtslage hinsichtlich der Weiterbehandlung nicht geändert. Die noch vor der Änderung der Regel 85b EPÜ in der Entscheidung J ../87 (ABl. EPA 1988, 177) getroffene Feststellung, daß es sich bei der Nachfrist nach Regel 85b EPÜ nicht um eine vom EPA bestimmte Frist handle, gilt auch für die geänderte Fassung dieser Regel.

Dies wird im übrigen durch die Vorarbeiten zur Änderung der Regel 85b EPÜ (vgl. CA/79/88 Add. 1) bestätigt, aus denen hervorgeht, daß mit der Änderung dieser Regel keineswegs beabsichtigt war, am Ausschluß der Nachfrist von der Weiterbehandlung etwas zu ändern.

4.3 Der Beschwerdeführer hat die Kammer auf die seines Erachtens für diesen Fall besonders relevante Entscheidung J 16/90 (ABl. EPA 1992, 260) hingewiesen. In dieser Entscheidung ging es um die Frage, ob die Nachfristen, die seit der Neufassung der Regeln 85a und 85b EPÜ erst durch eine Mitteilung ausgelöst werden, auch nunmehr noch von der Ausschlussnorm des Artikels 122(5) EPÜ erfaßt sind (vgl. Nr. 6.1 der Entscheidungsgründe). Die Rechtsfragen, die sich in jenem Zusammenhang stellten, sind jedoch ganz anders geartet als die hier angesprochenen. Im Unterschied zu Artikel 121 EPÜ spielt es nämlich bei Artikel 122(5) EPÜ keine Rolle, ob eine Frist vom EPA bestimmt worden ist. Die vom Beschwerdeführer angezogene

the date of the **relevant event**. However, it does not mean that the EPO thereby determines the **duration** of the time limit (see above point 3.1).

4.2 The amendment to Rule 85b EPC, which came into force on 1 April 1989, mainly concerned the definition of the **relevant event** in Rule 85b EPC. Whereas, in the old version, the relevant event was defined as being the expiry of another time limit, it is now defined by a procedural step (see Rule 83(2) EPC). The amendment did not, however, alter the fact that the **duration** of the period of grace is laid down in Rule 85b EPC itself (two months in the old version, one month in the amended version). Thus, by the amendment to Rule 85b EPC the legal situation with regard to further processing was not changed. The finding of the decision J ../87 (OJ EPO 1988, 177) arrived at prior to the amendment of Rule 85b EPC, that the period of grace of Rule 85b EPC was not a time limit set by the EPO, still applies to the amended version of this rule.

This is confirmed by the preparatory documents for the amendment to Rule 85b EPC (see CA/79/88 Add. 1), according to which the amendment to this rule was not intended to change anything with regard to the exclusion of the period of grace from further processing.

4.3 The appellant drew the board's attention to decision J 16/90 (OJ EPO 1992, 260) as being particularly relevant to this matter. This decision concerns the question whether or not the new versions of Rules 85a and 85b EPC, under which the period of grace is set in motion by a communication, were still covered by the exclusion of Article 122(5) EPC (see point 6.1 of the reasons). The legal issues arising in that context were, however, completely different from those of the present case. In particular, Article 122(5) EPC does not, in contrast to Article 121 EPC, rely on the question of whether or not a time limit was set by the EPO. The decision referred to by the appellant, therefore, dealt with a completely different issue and nothing can be

plement que cet acte de l'OEB influe sur la date de l'**événement** servant de point de départ pour le calcul du délai, cela ne veut pas dire toutefois que l'OEB détermine par là la **durée** de ce délai (cf. supra, point 3.1).

4.2 La modification de la règle 85ter CBE, qui a pris effet le 1^{er} avril 1989, a affecté principalement la définition par la règle 85ter CBE de l'**événement** choisi comme point de départ. Alors que dans l'ancienne version cet événement correspondait à l'expiration d'un autre délai, il s'agit dans la nouvelle version d'une étape déterminée de la procédure (cf. règle 83(2) CBE). Il n'en demeure pas moins que la **durée** du délai supplémentaire est fixée par la règle 85ter CBE elle-même (deux mois dans l'ancienne version, un mois dans la nouvelle). La modification apportée à la règle 85ter CBE n'a donc pas modifié la situation juridique en ce qui concerne la possibilité d'obtenir la poursuite de la procédure. La conclusion qu'avait tirée la Chambre dans la décision J../87 (JO OEB 1988, 177) antérieure à la modification de la règle 85ter CBE, à savoir que le délai supplémentaire visé à la règle 85ter CBE n'est pas un délai imparté par l'OEB, demeure encore valable, même depuis que la nouvelle version de cette règle est entrée en vigueur.

C'est ce que confirment les documents préparatoires établis avant la modification de la règle 85ter CBE (cf. CA/79/88, Add. 1), qui précisent que cette modification ne visait pas à changer quoi que ce soit en ce qui concerne l'impossibilité d'obtenir la poursuite de la procédure dans le cas où le délai supplémentaire n'a pas été observé.

4.3 Le requérant a signalé à la Chambre l'intérêt particulier que lui paraissait présenter en l'occurrence la décision J 16/90 (JO OEB 1992, 260). Cette décision concerne la question de savoir si dans la nouvelle version des règles 85bis et 85ter CBE, qui prévoient que le délai supplémentaire commence à courir à compter de la signification d'une notification, les délais supplémentaires restent toujours exclus de la restitutio in integrum en vertu de l'article 122(5) CBE (cf. point 6.1 des motifs). Les questions de droit qui se posaient dans cette affaire étaient toutefois tout à fait différentes de celles qui se posent dans la présente espèce. En particulier, dans l'article 122(5) CBE, à la différence de l'article 121 CBE, il ne s'agit pas de savoir si un délai est

Entscheidung befaßt sich also mit einer völlig anderen Frage, so daß sich daraus nichts herleiten läßt, was dem Beschwerdeführer zum Vorteil gereichen könnte.

4.4 Außerdem scheinen die kritischen Bemerkungen des Beschwerdeführers zur Entscheidung J 42/89 (unveröffentlicht) nicht fundiert zu sein. Der Beschwerdeführer vertritt die Auffassung, in dieser Entscheidung sei nicht ausreichend berücksichtigt worden, daß die Änderung der Regel 85b EPÜ für die Benutzer zusätzliche Schwierigkeiten mit sich gebracht hätte. Aber selbst wenn diese Behauptung richtig wäre (wofür der Kammer keinerlei Hinweise vorliegen), könnte die Kammer nicht von der klaren und eindeutigen Aussage in den obengenannten Bestimmungen abweichen.

4.5 Daß die Frist nach Regel 85b EPÜ durch einen Beschluß des Verwaltungsrats eingeführt wurde, ist in diesem Zusammenhang ohne Belang. Ob es sich bei der Nachfrist um eine vom EPA zu bestimmende Frist im Sinne des Artikels 121 EPÜ handelt (vgl. Nr. 3.1 und 3.2), läßt sich einzig und allein aus dem Inhalt der Regel 85b EPÜ erschließen.

5. Die hier getroffenen Feststellungen der Juristischen Beschwerdekammer stehen in Einklang mit der bisherigen Rechtsprechung der Beschwerdekammern (J ../87, Nr. 7, ABI. EPA 1988, 177; J 42/89, Nr. 5, unveröffentlicht). Es ist deshalb nicht erforderlich, zur Sicherung einer einheitlichen Rechtsanwendung die Große Beschwerdekammer zu befragen. Auch stellt sich im vorliegenden Fall keine Rechtsfrage von grundsätzlicher Bedeutung, die eine Befassung der Großen Beschwerdekammer rechtfertigen würde. Aus diesen Gründen kann dem Antrag des Beschwerdeführers, die streitige Frage der Großen Beschwerdekammer vorzulegen, nicht stattgegeben werden.

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

1. Die Beschwerde wird zurückgewiesen.
2. Der Antrag, die Rechtsfrage der Großen Beschwerdekammer vorzulegen, wird abgelehnt.

derived therefrom in favour of the appellant.

4.4 On the other hand, the appellant's critical comments on decision J 42/89 (not published) do not appear to be well-founded. In the appellant's opinion, that decision had not sufficiently taken into account the fact that the amendment to Rule 85b EPC had created additional difficulties for the users. However, even if the amended Rule 85b EPC resulted in difficulties for the users (a contention for which the board has no evidence at all), this would not allow the board to deviate from the clear and unequivocal meaning of the provisions referred to above.

4.5 The fact that the time limit of Rule 85b EPC was introduced by a decision of the Administrative Council is not important in the present context. It is only from the content of Rule 85b EPC itself that it has to be derived whether or not the period of grace is a time limit set by the EPO within the meaning of Article 121 EPC (see above points 3.1 and 3.2).

5. The present findings of the Legal Board of Appeal are in conformity with the jurisprudence of the boards of appeal (J ../87, point 7, OJ EPO 1988, 177; J 42/89, point 5, not published). Therefore, it is not necessary, in order to ensure uniform application of the law, to refer any question to the Enlarged Board of Appeal. Nor does the present case raise an important point of law which would justify a referral to the Enlarged Board of Appeal. For this reason, the appellant's request to refer the issue in suit to the Enlarged Board of Appeal cannot be allowed.

Order

For these reasons it is decided that:

1. The appeal is dismissed.
2. The request to refer the legal question to the Enlarged Board of Appeal is rejected.

imparti par l'OEB. La décision citée par le requérant traite donc d'un cas complètement différent et ne peut nullement servir la cause du requérant.

4.4 Par ailleurs, les critiques formulées par le requérant au sujet de la décision J 42/89 (non publiée) ne semblent pas fondées. De l'avis du requérant, cette décision n'a pas suffisamment tenu compte du fait que la modification apportée à la règle 85ter CBE a créé de nouveaux problèmes dans la pratique. Toutefois, même si l'on devait rencontrer de nouveaux problèmes (ce que le requérant prétend sans produire de preuve), la Chambre ne serait pas pour autant en droit de déroger aux dispositions susmentionnées, dont le sens est clair et sans équivoque.

4.5 Peu importe à cet égard que le délai visé à la règle 85ter CBE ait été introduit par décision du Conseil d'administration. C'est uniquement sur le texte de la règle 85ter CBE elle-même qu'il convient de se fonder pour décider si le délai supplémentaire est ou non un délai imparti par l'OEB au sens de l'article 121 CBE (cf. supra, points 3.1 et 3.2).

5. La conclusion tirée par la Chambre est dans le droit fil de la jurisprudence des chambres de recours (J../87, point 7, JO OEB 1988, 177; J 42/89, point 5, non publiée). Il n'y a donc pas lieu de saisir la Grande Chambre de recours afin d'assurer une application uniforme du droit. Il ne se pose pas non plus dans la présente espèce de question de droit suffisamment importante pour justifier une saisine de la Grande Chambre. Aussi ne peut-il être fait droit à la demande du requérant qui avait proposé de soumettre la question litigieuse à la Grande Chambre de recours.

Dispositif

Par ces motifs, il est statué comme suit:

1. Le recours est rejeté.
2. La demande de saisine de la Grande Chambre de recours est rejetée.